



- *Carabela. Selección de artículos sobre el Marco común europeo de referencia para las lenguas: enseñanza, aprendizaje y evaluación. Propuestas para la enseñanza de ELE (I)*, núm. 57, SGEL, Madrid, 2005. ISSN: 84-9778-126-0.

Begoña Casado Martín
(IES La Pola de Gordón, León)

Quando en el 2001 el Consejo de Europa publicó el *Marco común de referencia para las lenguas (MCER)*, no pretendía que su impacto fuera inmediato, aunque, tratándose de un texto de gran valor, muchos pensamos que debería haber tenido una aceptación masiva que, aún no se ha producido. En el caso de las publicaciones en España sobre la enseñanza del español como lengua extranjera, la adaptación ha sido a veces meritoria pero, otras, y desgraciadamente no pocas, ha consistido en el cambio de títulos que el sector editorial ha aprovechado al máximo.

Los centros dedicados a la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) no han movido prácticamente sus currículos y, todo porque los profesionales del sector se encuentran muy reticentes a la llegada de un cambio metodológico. Aunque el MCER no lo propone, sí suscita una reflexión sobre la metodología empleada, lo que, en la mayoría de los casos, supone la realización de un cambio.

Por eso, los números 57 y 58 de la revista *Carabela* intentan facilitar la labor de los profesionales ELE mediante un acercamiento al MCER. Lo hace con un esquema fijo: cinco “Artículos de didáctica”, otro artículo sobre los “Recursos en Internet para la elaboración de actividades”, las “Novedades editoriales”, el apartado de actividades para llevar al aula llamado “A divertirse” y en un último apartado dedicado a “El español es noticia”. En la próxima entrega hablaremos del número 58. Hoy dedicamos este apartado al 57.

El primero de los “Artículos de didáctica” es de Neus Figueras que desde el Departament de Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, resume en apenas 19 páginas lo que un profesional de ELE debe tener muy presente sobre el espíritu del MCER. Desde el Instituto Cervantes, Rebeca Gutiérrez amplía la información del primer artículo con cuestiones clave. El tercero de ellos lo firman Susana Llorián y Conchi

Rodrigo, también del Instituto Cervantes. Este artículo está más centrado en la elaboración de un currículo de centro adaptado a las nuevas propuestas del MCER. Como ya viene siendo habitual, el artículo más interesante viene de manos de Martín Peris, de la Universitat Pompeu Fabra. Dedicó 20 páginas a analizar lo que de la enseñanza de la gramática se desprende del MCER. Lo que más llama la atención de este artículo es que no se detiene en cuestiones teóricas sin sentido, sino que a cada explicación teórica le sigue un apartado llamado “consecuencias de orden práctico”, con lo que Martín Peris logra acercar el MCER hasta las propias aulas. Sonsoles Fernández, de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid, firma el último de los artículos. Lo dedica al modelo metodológico por el que el MCER apuesta, el enfoque por tareas, del que es experta.

En “Recursos en internet para la elaboración de actividades”, Mar Cruz Piñol, desde la Universidad de Barcelona, intenta facilitar el acercamiento al MCER a través de la página web del Instituto Cervantes. Las “Novedades editoriales” recogen algunas publicaciones que ya recogen los niveles comunes de referencia.

Concha Moreno, de la Universidad Antonio de Nebrija, propone en “A divertirse” un supuesto práctico con juegos de palabras, derivación y composición sobre las palabras “marco”, “común”, “europeo” y “referencia”.

Por último, Gisela Conde, desde el Ministerio de Educación y Ciencia, propone en “El español es noticia” un fabuloso resumen de lo que es el Portfolio Europeo de las lenguas y su desarrollo en España.

En fin, un número redactado por prestigiosos profesionales, atrasado pero muy actual, que todos los profesionales ELE deberían leer como punto de partida para acercarse al MCER.